

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 이번 주 수요일(9/10) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(고린도후서(9) - 6:1-13)가 있습니다. The Wednesday Bible Study (9/10, 8pm) will be on "2 Corinthians(9) - 6:1-13".
3. 오늘 예배와 친교 후에 9 월 기도모임이 있습니다. There is the September prayer meeting after worship and fellowship today.
4. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 9/14: 여성도모임, 남성도모임 Women's Group, Men's Group
 - 2) 9/21: 9 월 소그룹 모임 September Small Group Meetings
 - 3) 9/28: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교:
김동우 목사

Presider/Preacher:
Pastor Dong Woo Kim

예배로의 부름	시편 Psalm 16:11	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	69(통 33) 온 천하 만물 우러러 All Creatures of Our God and King	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	베드로전서 1 Peter 4:1-2	Assurance of Pardon
찬송	304(통 404) 그 크신 하나님의 사랑 The Love of God Is Greater Far	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	갈라디아서 Galatians 5:19-21	Scripture Reading
설교	“육체의 일” “The Works of the Flesh”	Sermon
찬송	284(통 206) 오랫동안 모든 죄 가운데 빠져 The Abundant Love of Jesus	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at

www.mixlr.com/cpcmdenglish.

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

갈라디아서 Galatians 5:19-21 “육체의 일 The Works of the Flesh”

1. 바울은 육체의 일이 구체적으로 어떤 것들이라고 하는가? What does Paul say that the works of the flesh are specifically? (19-21)
2. 바울은 이러한 육체의 일들에 대해 갈라디아 교인들에게 예전부터 지금까지 어떻게 했는가? What did Paul say about these works of the flesh to the Galatian church members before and now? (21)
3. 이런 육체의 일을 하는 자들은 무엇을 유업으로 받지 못할 것이라 하는가? What does he say that those who do these works of the flesh will not inherit? (21)
4. 하나님의 나라는 어떻게 유업으로 받을 수 있는가? How can we inherit the kingdom of God?

적용 질문 Question for Application:

내가 싸우고 있는 육체의 일들은 현재 어떤 것들이 있는가? What are the works of the flesh that you are currently fighting against?